

## Commission paritaire pour la marine marchande

Convention collective de travail du 1 décembre 1999 concernant l'approbation des montants fixés par le conseil d'administration en exécution de l'article 13 des statuts du fonds professionnel de la marine marchande

Article 1er. La présente convention collective de travail est d'application pour :

- a) les employeurs des entreprises dont l'activité relève de la compétence de la présente Commission paritaire;
- b) les marins et shoregangers, masculins et féminins, inscrits au Pool belge des marins de la marine marchande qui tombent sous l'application de ceux qui sont visés à l'article 3 de la convention collective de travail du 5 mai 1997 modifiant les statuts du Fonds professionnel de la marine marchande

Sont exclus de la présente convention collective de travail, les travailleurs visés à l'article 2 quater de l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande et à leur employeur.

Art. 2. Pour l'intervention dans les frais pour la formation syndicale et dans le financement d'objectifs sociaux, mentionnée à l'article 3, 2°, la cotisation des employeurs est fixée à 163 BEF par marin/shoreganger et par jour pour lequel les cotisations de sécurité sociale sont dues.

L'allocation d'une prime de départ pour les marins subalternes et les officiers-radioélectriciens mentionnée à l'article 3, 3°, est fixée par la convention collective de travail du 18 décembre 1996, concernant une indemnité complémentaire pour certains marins subalternes, officiers-radioélectriciens et shoregangers âgés. Le mode de financement se fera suivant la convention conclue au sein du Fonds professionnel de la marine marchande.

## Paritair Comité voor de Koopvaardij

Collectieve arbeidsovereenkomst van 1 december 1999 betreffende goedkeuring van de bedragen vastgesteld door de raad van beheer in uitvoering van artikel 13 van de statuten van het bedrijfsfonds voor de koopvaardij

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op :

- a) de werkgevers van de ondernemingen waarvan de activiteit tot de bevoegdheid van dit Paritair Comité behoort;
- b) de zeelieden en shoregangers, mannelijke als vrouwelijke, ingeschreven in de Belgische Pool der Zeelieden die onder de toepassing vallen van zij die bedoeld worden in artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 mei 1997 tot wijziging van de statuten van het Bedrijfsfonds voor de Koopvaardij.

Van deze collectieve arbeidsovereenkomst zijn uitgesloten de werknemers bedoeld in artikel 2 quater van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij en hun werkgever.

Art. 2. Voor de tegemoetkoming in de kosten voor syndicale vorming en in de financiering van sociale doeleinden, vermeld onder artikel 3, 2°, wordt de bijdrage van de werkgevers vastgesteld op 163 BEF per zeevarende/shoreganger en per dag waarvoor sociale zekerheidsbijdragen verschuldigd zijn.

De tegemoetkoming in de uitkering van een afscheidspremie voor scheepsgezellen en radio-officieren vermeld onder artikel 3, 3°, is vastgesteld bij collectieve arbeidsovereenkomst van 18 december 1996, inzake een aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde scheepsgezellen, radio-officieren en shoregangers. De wijze van financiering zal geschieden volgens overeenkomst gesloten in het Bedrijfsfonds voor de Koopvaardij.

WEEPLEGGING-DEPOT | REGISTRATIE-STR.  
15-12-1999 | 02-02-2000

NR.  
N°

53.837/6/316

Pour l'intervention dans les allocations en exécution d'un plan d'accompagnement pour les marins subalternes et les officiers-radioélectriciens, mentionnée à l'article 3, 4°, la cotisation des employeurs est fixée à 0 BEF par marin/shoreganger et par jour pour lequel les cotisations de sécurité sociale sont dues.

Pour l'intervention dans l'allocation d'un supplément aux indemnités d'attente de certains marins, mentionnée à l'article 3, 5°, la cotisation des employeurs est fixée à 24 BEF par marin/shoreganger et par jour pour lequel les cotisations de sécurité sociale sont dues.

Pour l'intervention dans l'allocation d'un salaire mensuel garanti pour les shoregangers, mentionnée à l'article 3, 8°, la cotisation des employeurs est fixée à 0 BEF par marin/shoreganger et par jour pour lequel les cotisations de sécurité sociale sont dues.

Art. 3 La présente convention collective de travail entre en vigueur à partir du 1er janvier 2000 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties, moyennant un délai de préavis de six mois, par lettre recommandée adressée au président de Commission paritaire pour la marine marchande et aux parties signataires.

La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 18 décembre 1998 concernant l'approbation des montants fixés par le conseil d'administration en exécution de l'article 13 des statuts du fonds professionnel de la marine marchande. (Convention enregistrée sous le numéro 49410/CO/316)

Le délai de six mois prend cours à partir de la date à laquelle la lettre recommandée est envoyée au président de la Commission paritaire.

Voor de tegemoetkoming in de uitkeringen tot uitvoering van een begeleidingsplan voor scheepsgezellen en radio-officieren, vermeld onder artikel 3, 4°, wordt de bijdrage van de werkgevers vastgesteld op 0 BEF per zeevarende/shoreganger en per dag waarvoor sociale zekerheidsbijdragen verschuldigd zijn.

Voor de tegemoetkoming in de uitkering van een toeslag bij de wachtgelden van sommige zeevarenden, vermeld onder artikel 3, 5°, wordt de bijdrage van de werkgevers vastgesteld op 24 BEF per zeevarende/shoreganger en per dag waarvoor sociale zekerheidsbijdragen verschuldigd zijn.

Voor de tegemoetkoming in de uitkering van een gewaarborgd maandloon voor shoregangers, vermeld onder artikel 3, 8°, wordt de bijdrage van de werkgevers vastgesteld op 0 BEF per zeevarende/shoreganger en per dag waarvoor sociale zekerheidsbijdragen verschuldigd zijn.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2000 en wordt gesloten voor onbepaalde tijd.

Zij kan door elk van de partijen worden opgezegd, mits een opzeggingstermijn van zes maanden, per aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de koopvaardij en aan de ondertekenende partijen.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 december 1998 betreffende goedkeuring van de bedragen vastgesteld door de raad van beheer in uitvoering van artikel 13 van de statuten van het bedrijfsfonds voor de koopvaardij. (Overeenkomst geregistreerd onder het nummer 49410/CO/316)

De termijn van zes maanden begint te lopen vanaf de datum waarop de aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité is toegestuurd.